

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2001

Utgiven i Helsingfors den 6 juni 2001

Nr 452—459

INNEHÅLL

Nr		Sidan
452	Lag om ändring av lagen om försvarsmakten	1265
453	Lag om ändring av 11 § lagen om grundläggande utbildning	1268
454	Lag om ändring av 7 § gymnasielagen	1269
455	Lag om ändring av 12 ^o och 17 § lagen om yrkesutbildning	1270
456	Lag om folkpensionsindex	1271
457	Statsrådets förordning om statlig ersättning för anordnande av arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte	1273
458	Statsrådets förordning om ändring av 8 § förordningen om arbetsmarknadsstöd	1275
459	Statsrådets förordning om ändring av förordningen om arbetskraftsservice	1276

Nr 452

Lag

om ändring av lagen om försvarsmakten

Given i Helsingfors den 1 juni 2001

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 31 maj 1974 om försvarsmakten (402/1974) 2 § 7 punkten, 4 § 1 mom. 6 punkten och 10 a §, dessa lagrum sådana de lyder, 2 § 7 punkten i lag 751/2000, 4 § 1 mom. 6 punkten i lag 490/1992 samt 10 a § i lag 228/2000, samt

fogas till 2 §, sådan den lyder delvis ändrad i lag 740/1994 samt i nämnda lagar 228/2000 och 751/2000, en ny 7 a-punkt, till 7 §, sådan den lyder i lag 572/1988, nya 2—4 mom. samt till lagen en ny 8 d och en ny 10 b § som följer:

2 §
Försvarsmakten har till uppgift:

7) att delta i den fredsbevarande verksamheten enligt vad som bestäms om det i lagen om fredsbevarande verksamhet (514/1984);
7 a) att för sin del svara för den internationella verksamheten inom förvaltningsrådet enligt vad som vid behov bestäms om det genom förordning av försvarsministeriet; samt

4 §
Försvarsmakten omfattar

6) Försvarshögskolan.

7 §

Omskolningen av en person som utnämnts till en militär tjänst som alltid besätts för viss tid stöds genom att ersättning under tjänstgöringsförhållandet betalas för kostnader för

RP 18/2001
FsUB 1/2001
RSv 42/2001

studier enligt lagen om studieledighet (273/1979) som bedrivs utanför försvarsmakten. Om utbildningsstöd inte har betalats, betalas en lika stor tjänstgöringstidsersättning såsom engångsersättning när tjänstgöringsförhållandet upphört. Utbildningsstöd eller tjänstgöringstidsersättning betalas om tjänstgöringsförhållandet pågått i sammanlagt minst tre år, varvid beloppet utgör skillnaden mellan den allmänna militärpensionsavgiften för respektive tjänstetyp och pensionsavgiften för den ifrågavarande militära tjänsten, som alltid besätts för viss tid, dock minst tolv procent av den skattepliktiga avlöningen.

Om en person, som fått utbildningsstöd eller tjänstgöringstidsersättning, inom ett år från att tjänstgöringsförhållandet för viss tid upphört tills vidare utnämns till en annan militär tjänst vid försvarsmakten på grundval av utbildning som försvarsmakten givit eller helt bekostat, kan högst hälften av de utbetalda förmånerna återkrävas i enlighet med 60 och 61 § statstjänstemannalagen (750/1994).

Närmare bestämmelser om intjäningen och utbetalningen av förmåner enligt 2 mom. samt om återkrav av dessa enligt 3 mom. utfärdas genom förordning av försvarsministeriet.

8 d §

Om sådana ersättningar på grund av lokala särförhållanden samt andra ekonomiska förmåner som skall betalas till dem som har förordnats till uppgiften som militärattaché, biträdande militärattaché och militär representant samt till motsvarande internationella uppgifter och till personer som bistår dem gäller i tillämpliga delar vad som bestäms i lagen om ersättningar på grund av lokala särförhållanden samt andra förmåner till tjänstemän inom utrikesrepresentationen (651/1993).

Om jämställande av en person som avses i 1 mom. med en tjänsteman inom utrikesförvaltningen bestäms genom förordning av försvarsministeriet.

10 a §

Försvarshögskolan är en högskola som är underställd huvudstaben. De studerande vid Försvarshögskolan antas av Försvarshögskolans rektor enligt grunder som fastställs av huvudstaben och antagningsförfarande som

fastställs i en instruktion. Som studerande inom utbildningsprogrammet för officerare kan antas en sökande som är högst 26 år, i fråga om dem som skall utbildas till flygare dock högst 23 år. Av särskilda skäl kan undantag göras från åldersgränserna.

I fråga om en studerande vid Försvarshögskolan kan studierna avbrytas på grund av långvarig sjukdom, bristfälliga studieresultat eller andra motsvarande vägande skäl. En studerande som har gjort sig skyldig till brott eller till uppträdande som i övrigt är olämpligt för en militärpersons värdighet kan avstängas. Beslut om att en studerandes studier avbryts och att en studerande avstängs fattas av rektor.

Den som sökt studierätt vid Försvarshögskolan och som inte vid det i 1 mom. avsedda förfarandet har antagits som studerande, kan skriftligen söka rättelse i beslutet i ärendet hos Försvarshögskolan. En studerande får hos Försvarshögskolan söka rättelse i bedömningen av en studieprestation och i motsvarande beslut som gäller studierna.

Ändring i ett beslut av Försvarshögskolan söks genom besvär hos förvaltningsdomstol enligt förvaltningsprocesslagen (586/1996). I ett i 3 mom. avsett beslut i vilket rättelse får sökas får ändring inte sökas genom besvär. Ändring i ett beslut som givits vid rättelseförfarande söks genom besvär hos förvaltningsdomstolen. Besvär får dock inte anföras över ett sådant beslut om bedömning av studieprestationer som givits vid rättelseförfarandet.

Ändring i ett beslut av förvaltningsdomstolen om antagning av studerande enligt 1 mom. eller avbrytande av studier eller avstängning av en studerande enligt 2 mom. får inte sökas genom besvär.

Om Försvarshögskolan och om examina som kan avläggas vid den och om annan utbildning som ges där liksom även om antagningsförfarandet enligt 1 mom., förfarandet för avbrytande av studier och avstängning av en studerande enligt 2 mom. samt rättelseförfarandet enligt 3 mom. bestäms närmare genom förordning av statsrådet. En del av den utbildning som leder till examina ordnas vid försvarsgrenarnas, vapenslagens och verksamhetsområdenas skolor.

10 b §

Den som har antagits till utbildning som leder till examina vid Försvarshögskolan skall avge en skriftlig förbindelse om att han eller hon kommer att tjänstgöra i en mot utbildningen svarande tjänst vid försvarsmakten eller gränsbevakningsväsendet i högst fyra år efter avlagd högre högskoleexamen för officer eller doktorsexamen, i högst tre år efter avlagd lägre högskoleexamen för officer eller generalstabsofficersexamen samt sammantaget högst 14 år efter det utbildningen inleddes som elev i utbildning för militär tjänst vid studier till flygare eller navigatör och i tjänst. I fråga om doktorsexamen och generalstabsofficersexamen gäller förbindelsen endast studier som bedrivs med fulla löneförmåner.

Om personen i fråga under den tid som avses i 1 mom. säger upp sig eller blir uppsagd eller själv avbryter sina studier vid Försvarshögskolan eller studierna avbryts av någon av personen själv beroende annan orsak än sjukdom eller avsaknad av flygaregenskaper, skall han eller hon betala tillbaka ett belopp som beror på examens art eller utbildningens innehåll och som uppgår till högst hälften av de kostnader som utbildningen åsamkat staten enligt vad som närmare bestäms genom förordning av försvarsministeriet.

Helsingfors den 1 juni 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Ändring i ett beslut enligt denna paragraf får sökas i enlighet med förvaltningsprocesslagen.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.

Vad som någon annanstans i lag eller förordning bestäms om institutofficer gäller efter att denna lag har trätt i kraft i tillämpliga delar också en tjänsteman som tjänstgör i en visstidstjänst som yngre officer eller i en visstidstjänst som reservofficer, om inte något annat bestäms i lag eller förordning.

Den som när denna lag träder i kraft studerar vid Försvarsinstitutet fortsätter sina studier och den som har avlagt institutofficersexamen kompletterar sina studier enligt det utbildningsprogram som har fastställts för institutofficerare, på det sätt som huvudstaben närmare bestämmer. Fortsatta studier bedrivs och kompletterande utbildning ges vid en försvarsgrensskola om vilken bestäms genom förordning av statsrådet. Skolans chef har vad denna utbildning beträffar samma ställning som Försvarsinstitutets chef och chefens befogenheter är härvid de samma som för Försvarsinstitutets chef när denna lag träder i kraft.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

Nr 453

L a g

om ändring av 11 § lagen om grundläggande utbildning

Given i Helsingfors den 1 juni 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 21 augusti 1998 om grundläggande utbildning (628/1998) 11 § 1 mom.
som följer:

11 §

Undervisningens innehåll

I den grundläggande utbildningens lärokurs ingår, enligt vad som bestäms eller föreskrivs med stöd av 14 §, som för alla elever gemensamma ämnen modersmål och litteratur, det andra inhemska språket, främmande språk, omgivningslära, hälsokunskap, religion eller livsåskådningskunskap, historia, samhällslära, matematik, fysik, kemi, biologi, geografi, gymnastik, musik, bildkonst, slöjd och huslig ekonomi. Undervisningen kan enligt vad som bestäms eller föreskrivs med

stöd av 14 § basera sig på lärokurser av olika omfattning. Den som ordnar grundläggande utbildning kan enligt en särskild utbildningsuppgift som bestämts med stöd av 7 eller 8 § avvika från bestämmelserna i detta moment.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.
Tidpunkten för när hälsokunskap skall börja undervisas som separat läroämne bestäms i förordning av statsrådet om timfördelningen i grundskolan.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 1 juni 2001

Republikens president

TARJA HALONEN

Undervisningsminister *Maija Rask*

Nr 454

L a g

om ändring av 7 § gymnasielagen

Given i Helsingfors den 1 juni 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i gymnasielagen av den 21 augusti 1998 (629/1998) 7 § 2 mom. som följer:

7 §

Undervisningens omfattning och innehåll

I gymnasiet lärokurs ingår, enligt vad som bestäms eller föreskrivs med stöd av 10 §, modersmål och litteratur, det andra inhemska språket, främmande språk, matematisk-naturvetenskapliga studier, humanistisk-samhällsvetenskapliga studier, religion eller livsåskådningskunskap, gymnastik och andra konst- och färdighetsämnen samt hälsokunskap. I de studier som nämns i detta moment kan enligt vad som föreskrivs med stöd av 10 § ingå

lärokurser av olika omfattning. För en studerande som har inlett gymnasieutbildningen sedan han eller hon fyllt 18 år är konst- och färdighetsämnena samt hälsokunskapen frivilliga. Utbildningsanordnaren kan enligt en särskild utbildningsuppgift som bestämts med stöd av 4 § avvika från bestämmelserna i detta moment.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 1 juni 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Undervisningsminister *Maija Rask*

Nr 455

L a g**om ändring av 12 och 17 § lagen om yrkesutbildning**

Given i Helsingfors den 1 juni 2001

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 21 augusti 1998 om yrkesutbildning (630/1998) 12 § 2 mom. och 17 § 2 mom., av dessa lagrum 17 § 2 mom. sådant det lyder i lag 1185/1998, som följer:

12 §

Undervisningens omfattning och innehåll

Examen omfattar enligt vad läroplanen föreskriver yrkesinriktade studier och inläring i arbetet som stöder dem, samt sådana studier i modersmålet, det andra inhemska språket, främmande språk, matematisk-naturvetenskapliga ämnen och humanistisk-samhällsvetenskapliga ämnen, gymnastik och andra konst- och färdighetsämnen, hälsokunskap som är nödvändiga för förvärvande och komplettering av yrkesskickligheten samt studiehandledning. För en studerande som har inlett studierna sedan han eller hon fyllt 18 år är konst- och färdighetsämnena samt hälsokunskapen frivilliga. Utbildningsanordnaren kan enligt en särskild utbildningsuppgift som bestämts med stöd av 9 § avvika från bestämmelserna i detta moment.

17 §

Läroavtalsutbildning

De studier inom läroavtalsutbildningen som ordnas på en arbetsplats i anslutning till de praktiska arbetsuppgifterna kompletteras med teoretiska studier. Utan hinder av vad som bestäms i 12 § omfattar läroavtalsutbildningen inga obligatoriska studier i gymnastik, andra konst- och färdighetsämnen eller hälsokunskap.

Denna lag träder i kraft den 1 augusti 2001.
Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft.

Helsingfors den 1 juni 2001

Republikens President**TARJA HALONEN**Undervisningsminister *Maija Rask*

Nr 456

L a g
om folkpensionsindex

Given i Helsingfors den 1 juni 2001

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §

Tillämpningsområde

De förmåner som avses i folkpensionslagen (347/1956) och grunderna för fastställande av dem binds vid förändringar i prisnivån på det sätt som bestäms i denna lag. Denna lag tillämpas på justering av förmåner som avses i andra lagar enligt vad som särskilt bestäms om detta.

2 §

Uträkning av folkpensionsindexet

Folkpensionsindexet bestäms utgående från det levnadskostnadsindex som i oktober 1951 angavs med poängtalet 100.

Poängtalet för folkpensionsindexet uträknas så att medeltalet av levnadskostnadsindexets poängtal för månaderna i det föregående årets tredje kvartal divideras med talet 1,16. Både medeltalet och kvoten avrundas separat till närmaste hela tal.

3 §

Justering av belopp

De belopp som avses i 1 § justeras vid

ingången av varje år i proportion till hur poängtalet för folkpensionsindexet har ändrats jämfört med det poängtal för folkpensionsindexet enligt vilket beloppen har fastställts i respektive lag. De löpande förmånerna justeras i proportion till hur poängtalet för folkpensionsindexet har ändrats jämfört med det poängtal som gällde när förmånen i fråga fastställdes.

4 §

Fastställande av folkpensionsindexet

Folkpensionsanstalten fastställer folkpensionsindexets poängtal för det följande kalenderåret varje år före utgången av oktober.

5 §

Ikraftträdande

Denna lag träder i kraft den 1 januari 2002. Genom denna lag upphävs lagen den 8 juni 1956 om bindande av de i folkpensionslagen stadgade pensionerna och understöden vid levnadskostnaderna (348/1956) jämte ändringar.

Vid behandling av sådana vid folkpensionsindexet bundna förmåner som gäller tiden

före denna lags ikraftträdande tillämpas dock de bestämmelser som gäller vid ikraftträdandet.

Om det någon annanstans i lag eller förordning hänvisas till lagen om bindande av

de i folkpensionslagen stadgade pensionerna och understöden vid levnadskostnaderna, anses hänvisningen efter ikraftträdandet innebära en hänvisning till denna lag.

Helsingfors den 1 juni 2001

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 457

Statsrådets förordning**om statlig ersättning för anordnande av arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte**

Given i Helsingfors den 31 maj 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, föreskrivs med stöd av 24 § 2 mom. lagen den 2 mars 2001 om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte (189/2001):

1 §

Ansökning

Statlig ersättning som avses i 24 § 1 mom. lagen om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte (189/2001) söks skriftligen hos arbetskraftsbyrån.

Statlig ersättning söks av kommunen. Om kommunen i enlighet med 6 § 1 mom. lagen om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte har ingått ett avtal om anordnande av arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte, skall till ansökan fogas en kopia av avtalet eller en annan av arbetskraftsbyrån godkänd utredning om att avtal har ingåtts.

2 §

Beviljande och utbetalning

Den statliga ersättningen beviljas av den arbetskraftsbyrå, till vars verksamhetsområde kommunen hör.

Arbetskrafts- och näringscentralen betalar varje månad ut den statliga ersättningen i efterskott på basis av en utbetalningsansökan som arbetskraftsbyrån godkänt.

Den statliga ersättningen kan betalas för en längre period än vad som föreskrivs i 2 mom., om kommunen samtycker till det.

3 §

Upphörande med utbetalning samt återkrav

Om arbetsverksamheten inte uppfyller de krav som avses i 6 § 3 mom. lagen om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte, kan det bestämmas att utbetalningen av statlig ersättning skall upphöra.

Om statlig ersättning har betalats för sådan arbetsverksamhet som avses i 1 mom., skall den ersättning som har utbetalats utan grund återbetalas till staten.

Beslut om att utbetalningen skall upphöra fattas av den arbetskraftsbyrå som beviljat statlig ersättning. Uppmaningen om återbetalning ges av arbetskrafts- och näringscentralen, som också sköter de åtgärder som är nödvändiga med avseende på återkravet.

4 §

Undertecknande av beslut

Beslut om statlig ersättning skall undertecknas. Beslut i form av ADB-utskrifter eller åtminstone delvis färdigtryckta handlingar kan dock ges maskinellt undertecknade.

1274

Nr 457

5 §
Ikraftträdande

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2001.

Helsingfors den 31 maj 2001

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Äldre regeringssekreterare Pasi Järvinen

Nr 458

Statsrådets förordning**om ändring av 8 § förordningen om arbetsmarknadsstöd**

Given i Helsingfors den 31 maj 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, *ändras* i förordningen den 30 december 1997 om arbetsmarknadsstöd (1361/1997) 8 §, sådan den lyder i förordning 1250/2000, som följer:

8 §

Utredningar om arbetsmarknadsstöd

För varje kalendermånad och hela det dittillsvarande finansåret skall folkpensionsanstalten före utgången av följande månad till arbetsministeriet samt social- och hälsovårdsministeriet lämna en utredning om beloppet av det arbetsmarknadsstöd som den har betalt. Av utredningen skall framgå:

1) arbetsmarknadsstöd och ersättning för uppehälle som har utbetalts till dem som deltagit i arbetspraktik,

2) arbetsmarknadsstöd som har utbetalts till dem som deltagit i arbetskraftspolitisk vuxenutbildning,

3) arbetsmarknadsstöd som har utbetalts till dem som deltagit i yrkesväglednings- eller rehabiliteringsåtgärder,

4) arbetsmarknadsstöd som har utbetalts på grundval av den tid då personen i fråga sökt arbete,

5) arbetsmarknadsstöd som har utbetalts till arbetsgivaren,

6) arbetsmarknadsstöd som har utbetalts i form av resebidrag,

7) arbetsmarknadsstöd och ersättning för uppehälle som har utbetalts för tiden för sådan arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte som avses i lagen om arbetsverksamhet i rehabiliteringssyfte (189/2001).

Av specificeringen skall framgå antalet personer till vilka eller för vilkas sysselsättning arbetsmarknadsstöd har utbetalts samt antalet dagar för vilka arbetsmarknadsstöd har utbetalts.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 31 maj 2001

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Äldre regeringssekreterare Pasi Järvinen

Nr 459

**Statsrådets förordning
om ändring av förordningen om arbetskraftsservice**

Given i Helsingfors den 31 maj 2001

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från arbetsministeriet, *upphävs* i förordningen den 17 december 1993 om arbetskraftsservice (1251/1993) 15 a §, sådan den lyder i förordning 1358/1997, samt *ändras* 15 §, sådan den lyder i nämnda förordning 1358/1997, som följer:

15 §

Plan för arbetssökande

Den i 10 c § lagen om arbetskraftsservice nämnda planen för arbetssökande skall göras upp skriftligen utifrån den första intervjun med arbetssökanden och den revideras vid de regelbundet återkommande intervjuerna med arbetssökanden. Till planen för arbetssökande ansluter sig en kompetensanalys, i vilken alla

uppgifter om kundens utbildning, yrkesskicklighet, arbetserfarenhet och specialkunnande samlas.

Denna förordning träder i kraft den 1 september 2001.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 31 maj 2001

Arbetsminister *Tarja Filatov*

Äldre regeringssekreterare Pasi Järvinen